LES ÉCHOS

SIMCA



OPÉRATION "SARDAIGNE"

Magazine d'information réservé au personnel de la Société des Automobiles Simca - Hiver 1967 - N° 155



OPERATION "SARDAIGNE"

1100 VIRAGES POUR LA 1100

TELLE certaine dame orientale voilée, la Simca 1100 n'avait le droit de montrer son visage qu'en dehors des frontières de son pays, avant sa présentation au Salon de l'Automobile de Paris.

Les journalistes spécialistes de l'Automobile furent donc convoqués à un rendez-vous étranger avec la belle enfant de Poissy.

D'OR ET D'ÉMERAUDE

L'Italie avait l'honneur de la rencontre. Puissant pays importateur de notre marque, il avait des droits certains à parrainer l'événement qui était aussi un avènement.

Pour mieux symboliser le secret, une île s'imposait ; la Simca 1100 vit donc son premier public en Sardaigne, plus précisément sur la Costa Sméralda où l'Aga Khan a fait surgir une organisation touristique et hôtelière de classe, dont nous vous reparlerons dans ces pages.

En cette fin de septembre 1967, le soleil prolongea son règne estival et ses rayons éclatants faisaient étinceler les émeraudes des criques, des plages de cette Costa Sméralda où les villas, les grands hôtels, les "bistrots", les galeries marchandes, les ports, les digues poussent comme des champignons d'une blancheur à désespérer un fabricant de lessive.

LES TROIS UNITÉS

Pour des raisons techniques faciles à comprendre, nous ne disposions que de peu de temps pour grouper les essais de 150 membres de la presse internationale.

Cette présentation fut presque une pièce classique par ses unités de lieu, de temps et de genre. Si cela avait été possible, nous aurions engagé le Cid capable en une nuit, un entracte et une tirade d'accueillir les Maures et de les raccompagner hors de son pays ! Et Corneille n'avait pas les avions, les ferry-boats pansus, le téléphone, le télex et... les autos.

Il est de mauvais goût pour des hôtes d'étaler les problèmes qu'ils ont résolus pour être dignes de leur invités. Malgré le soleil, les charmes certains de la Sardaigne, il ne s'agissait point d'une réunion mondaine, d'un pique-nique — fût-il barbecue — ou d'une occasion de menus plaisirs dans l'île enchantée. Nous en profitons au passage pour souligner le caractère technique et informatif d'une telle réunion, organisée pour des professionnels dont le rôle est de juger objectivement un véhicule nouveau.

Exactement, il s'agissait d'une confrontation, ce qui nous permet de constater,

1100 VIRAGES POUR LA SIMCA 1100



— Eh bien ! on ne s'ennuie pas à gauche et à droite !
— Eh, oui, on ne s'ennuie jamais avec une Simca 1100.
— Eh le reste ?.
— C'est une autre garantie : la garantie succès !

d'évaluer les actes, les choses, le dispositif mis en place pour faciliter le travail de la presse.

TRAFIC MARITIME

Une île n'est pas seulement entourée d'eau de tous les côtés ; il faut y ajouter quelques difficultés, surtout pour des autos qui ne savent pas encore très bien nager.

Cette phrase un peu désinvolte résume pourtant le premier obstacle : amener plus de soixante voitures dont la moitié devaient garder leur secret, sans omettre un matériel d'entretien à l'échelle de cette colonne motorisée.

Le ferry-boat est une belle réalisation, mais sa destination de transporteur lui enlève parfois ses qualités de navigation. "L'Escapade", qui ressemble très exactement à un fer à repasser électrique géant, a bien rempli son rôle grâce à une mer plate comme la main de Neptune. Si la mer devient grosse, ce bateau ennemi des fortunes marines, reste en rade !

Il y eut, heureusement, d'autres bateaux pour réaliser notre débarquement. Pour en finir avec Toulon, Gênes, Porto Torrès, Olbia et autres ports, les horaires, la douane, les transports à travers les belles routes sinueuses de Sardaigne, nous ferons remarquer que nous avions aussi... un rembarquement !

Pour rassurer les esprits logiques, disons tout de même que nous avions pensé à engager des chauffeurs dont la moindre des exigences était de ne conduire qu'une voiture à la fois. Que les îles seraient pratiques si elles n'étaient pas tout à fait des îles !...

Réunir la presse internationale sur un petit bout de Sardaigne, aussi sméraldin soit-il, suppose une solide connaissance des indicateurs aéronautiques. Nous pourrions vous proposer le problème suivant : "Comment faire arriver sans encombre un Parisien de Paris, un Lyonnais de Lyon et un Finlandais d'Helsinki au même endroit et en même temps ?"

LES VOIES DU SEIGNEUR

Si tous les chemins mènent à Rome, ils ne passent pas nécessairement par la Sardaigne.

Quand un avion atterrissait sur le champ de pommes de terre élevé au rang d'aéroport d'Olbia, un autre s'apprêtait à l'envol. Que de scènes saupoudrées de comedia dell'arte dans les baraques de cet Orly sarde dont le décor se prête mieux à la reconstitution des débuts de l'aéropostale de Latécoère qu'à un trafic sordidement régulier.

Las ! Tout cela disparaîtra dans quelques mois, Olbia aura des pistes pour recevoir des Jets, un haut-parleur charmeur mais inexorable remplacera la bonne

1100 VIRAGES POUR LA SIMCA 1100



● Voici notre fer (ry) à repasser qui apporte en Sardaigne notre colonne motorisée dans sa vaste panse.
● A droite : tout est paré. Notre section de techniciens attend nos invités qui peuvent enfin arriver...

volonté d'un commandant prêt à tout pour faire plaisir.

PHARES DANS LA NUIT

Au sac de Béziers, l'évêque lança l'attaque au cri devenu historique de "Dieu reconnaîtra les siens ! ". A l'aéroport, fondues, morfondues sous le soleil, les hôtesses Simca essayaient de reconnaître leurs hôtes. Nous nous souviendrons avec amitié de ce Finlandais, stoïque sous son parapluie noir devenu parasol, voyant partir son avion.

Ici, la nature et le soleil se moquaient un tantinet de ces mots de "timing", de "planning", de "recording", de "standing". La chaleur les transformait en un beau plum-pudding.

Le Président Héreil sut, le premier, accepter avec philosophie, l'aventure de ce pilote se présentant à l'aéroport avec 45 minutes de retard, retard qui changea l'étape de Rome en marathon pour saisir au vol (ou presque) la Caravelle Rome-Paris.

D'ailleurs, quand un avion se présente trop tard dans la pénombre, on dépêche, en bout de piste, deux camionnettes sans vocation dont les pleins phares réveillent un peu — si peu ! — la nuit...

Répétons-le, tout cela sera du folklore l'année prochaine, car le touriste, richesse nationale, est l'objet de toutes les attentions ; par exemple, les routes de Sardaigne sont une heureuse surprise.

UN PETIT LABYRINTHE

La Costa Sméralda est une petite unité géographique et touristique dont la particularité est de donner à chacun le charme de l'isolement en dispersant les hôtels à quelques bons kilomètres les uns des autres. C'est très amusant pour se perdre dans la nature, mais cela présente quelques obstacles pour se trouver, se retrouver, se réunir... entre les organisateurs et les journalistes. Ajoutez-y le charme d'une signalisation destinée à faire perdre aux touristes le chemin du retour. On pouvait craindre une certaine agitation labyrinthique avec des gags renouvelés des films de poursuite.

RUDE ÉPREUVE

Comme nous ne jouons pas les incollables, ni les petites perfections, il y eut quelques recherches passionnées, mais le soleil mit de l'indulgence sur toute chose.

L'essentiel était de permettre d'essayer la 1100, vedette incontestée de cette réunion au sommet... nord de la Sardaigne. Chaque journaliste était impatient de faire une longue fugue avec le nouveau modèle de Simca.

Nous pouvons dire — en toute modestie — que nous avons rempli notre contrat : offrir une voiture à essayer sur un circuit comportant non seulement 1100 virages, mais de fortes dénivellations. Là, malgré ses beautés, le paysage fut un peu ignoré, car il fallait conduire en utilisant toutes les ressources de la Simca 1100. Ce n'est que dans l'obstacle, la rudesse, la difficulté que l'on connaît bien les caractères. Cela s'applique aux voitures. Notre seul objectif était d'offrir une épreuve dure et sincère.

TABLE RONDE

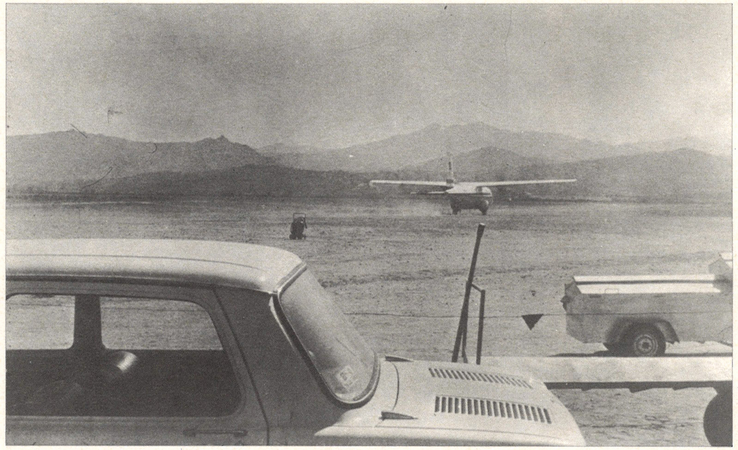
L'essai terminé, tout le monde au cours des tables rondes, put s'expliquer, questionner ou répondre. Journalistes et techniciens de Simca cherchèrent à mettre au point un jugement fondé et objectif.

La suite, les lecteurs des "Échos" la connaissent. Ils ont lu, ils ont entendu les impressions des différents journaux.

Notre débutante s'est fait une bonne place dans le marché automobile national ou international de l'avenir. Tout a commencé pour elle, en ce début d'automne 1967, dans la lumière d'une île que les Grecs comparaient à la trace d'un premier pas dans la mer !



LE FILM DE LA PRÉSENTATION



Les voitures de service sont prêtes à emmener les membres de la presse internationnale sur l'aéroport (ou l'aéropommes de terre) d'Olbia ...



"Bienvenue sur la Costa Smeralda" ! Des jeunes filles en costume sarde de Tempio accueillent nos visiteurs.



1100 VIRAGES POUR LA SIMCA 1100

LE FILM DE LA PRÉSENTATION *Suite*

Le soir du premier jour, sur le port de Cervo, présentation mondiale de la Simca 1100... Cette 4-5 places devint facilement une 10 et 12 places !.



Le long périple ne propose que des difficultés. "1100 virages pour la 1100" n'est pas un titre, c'est une réalité avec des kilomètres ronds, obliques ou pierreux.



Le lendemain matin, les Simca 1000 de service conduisent les journalistes à la station-service pour prendre une 1100



On va commencer le circuit d'essai.





PETITES ROUTES SARDES

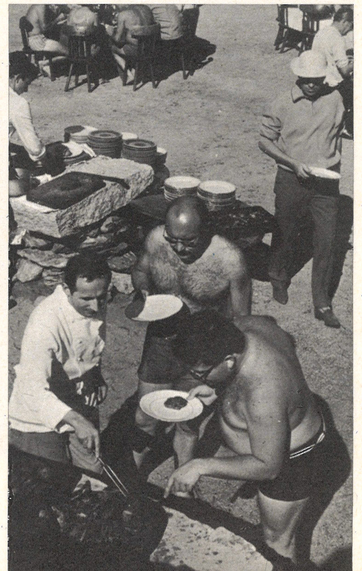
Sur un chemin montant et malaisé, six forts chevaux (fiscaux) s'en tiraient bien





Après cinq heures de route, les conducteurs ont droit à une détente : barbecue au bord de la mer. Les propos et le temps sont au beau fixe.





1100 VIRAGES POUR LA SIMCA 1100

LE FILM DE LA PRÉSENTATION *(Suite)*





Les chevaliers du volant se réunissent autour d'une table ronde. Sous la présidence de M. Georges Héreil, les techniciens et les organisateurs de ces essais répondent à toutes les questions des journalistes. Cette formule permet une objectivité et une information totale. C'est l'auto sans fards.



Le Président Héreil s'entretient avec des journalistes italiens à l'ombre des canisses qui zèbre les visages. Ce ne sont pas les rayures du tigre, car les propos sont constructifs.

ADIEU A LA BELLE SARDAIGNE !...



Une réception simple et sympathique réunit le dernier soir tous les journalistes. Après un travail constructif, on écoute des chants mélancoliques, on regarde les danses endiablées de Sardaigne. Demain, ce sera l'adieu et le réembarquement des voitures...





1100 VIRAGES POUR LA SIMCA 1100



LA COSTA SMERALDA

La Costa Sméralda n'est pas seulement une région de tourisme, c'est aussi un événement.

En 1963, cette région ne comptait que quelques fermes et des pâturages pauvres, sans chemins ni routes.

En cinq ans, la transformation est presque incroyable : un important circuit routier qui se complète rapidement, des hôtels ultra-modernes, des petits villages pour les vacances, des galeries marchandes, des villas, des ports et tout ce qui est nécessaire au confort et à la viabilité, (de l'égout aux lignes électriques ou téléphoniques). Plusieurs milliers d'hectares, 55 km de côtes (la longueur du littoral belge!) arides et déserts se transforment en une région active et prospère.

Le miracle économique a été réalisé sous l'impulsion de S.A. le Prince Karim Aga Khan. Peu importe les modalités et les structures financières de cette opération de grande envergure. Les originalités de celles-ci sont ailleurs.

D'abord, une rare efficacité, car l'esprit s'étonne de l'ampleur des réalisations actuelles qui n'ont pas un lustre d'ancienneté.

Deuxièmement, tous les règlements qui favorisent les constructions particulières en les soumettant à des règles générales de style pour protéger le site.

Troisièmement, on veut éviter toutes les spéculations inhérentes à ce genre d'opération.

Enfin, le Consortium a ses mines, ses carrières, ses entreprises, ses architectes, etc. La région doit, dans un proche avenir, se suffire à elle-même.

Le voyageur est émerveillé par la beauté des constructions. Les Français sont fiers d'apprendre que deux architectes de leur pays (1) participent à cet effort intelligent pour " meubler " un site sans rompre son pittoresque... Bien au contraire.

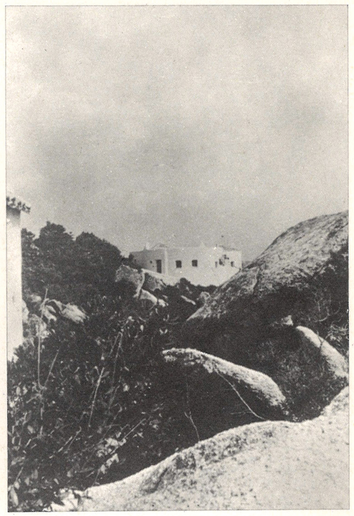
La Costa Sméralda est un centre de tourisme privilégié, pour les privilégiés de la fortune. C'est le seul regret que l'on puisse formuler. Pour tous ceux qui considèrent, à juste titre, les loisirs comme une industrie de premier rang depuis le développement intensif de l'automobile, c'est un exemple, une leçon, dont les enseignements seront utiles, car on peut trouver, à partir de ces ensembles, d'autres solutions adaptées à d'autres pays. La Corse proche devrait être la première à s'en inspirer.

(1) Jacques Couelle et Raymond Martin.

UNE ARCHITECTURE D'AVANT GARDE

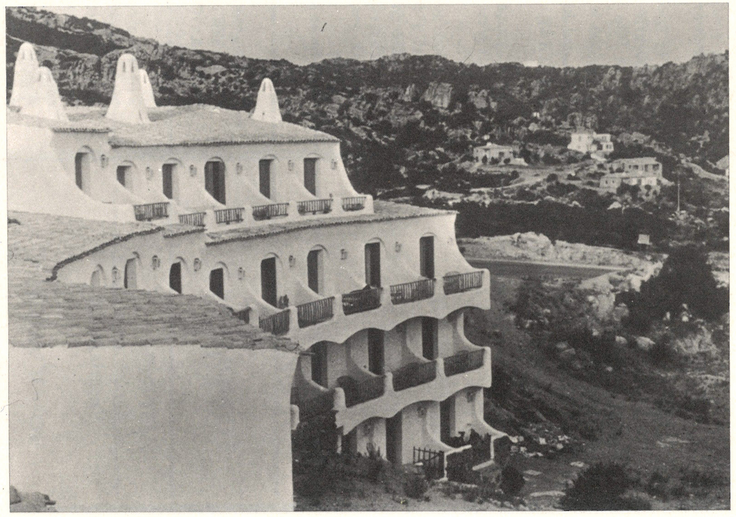
Les hôtels de la Costa Smeralda sont exemplaires, non seulement par leur confort raffiné, mais surtout par une architecture respectant le site.
ci-dessus : le Cala di Volpe de notre compatriote l'architecte Henri Cuelle.

Une Villa qui fait rêver





Il y a trois ans, il n'y avait rien. Aujourd'hui, Porto Cervo n'est pas seulement un village de villas avec ses galeries marchandes, mais aussi un port de plaisance de classe internationnale.





Deux hôtels de la Costa Smeralda : à gauche, le "Luci del Montagna" et le "Boucanier", à droite.

DEUX ILES JUMELLES

1100 VIRAGES
POUR LA
SIMCA 1100

Pour faciliter l'intelligence des problèmes sardes, nous avons comparé les deux îles jumelles. Cette comparaison très brève n'a d'autre but que de donner une échelle et non de prétendre à une préférence quelconque.
Si ces deux îles se ressemblent beaucoup, les différences sont nombreuses.
Aux lecteurs de les apprécier, comme ils l'entendent... en sarde ou en langue corse.
L'automobiliste appréciera plus les routes italiennes que celles de l'île de Napoléon, mais le paysage n'est pas le même. "Faut-il rouler pour voir, ou voir pour rouler? " A chacun... de voir!

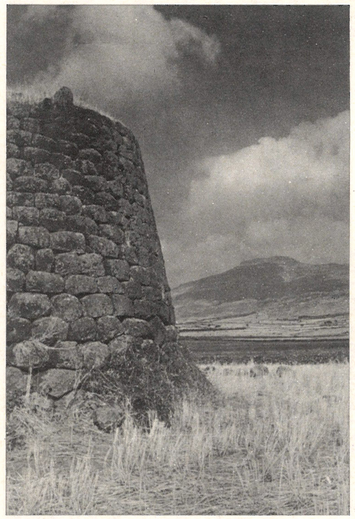
	Sardaigne	Corse
CARTE D'IDENTITÉ : • Superficie • Habitants • Densité • Villes	24.030 km² C'est l'île la plus étendue de la Méditerranée. 1.450.000 h. 60 h. au km². CAGLIARI (200.000 h.). Sassari, Nuovo, etc.	8.222 km². 180.000 h. (environ). 21 h. au km². AJACCIO (40.000 h.). Bastia, Corte, etc.
GÉOGRAPHIE PHYSIQUE	Ile montagneuse. La seule plaine du Campida et fertile et riante. Quelques marécages. Altitude moyenne peu élevée. Climat chaud, soumis à l'influence méditerranéenne insulaire qui adoucit les rigueurs de l'hiver.	" Montagne qui tombe dans la mer ". Plaine côtière orientale étroite fertile (100 km). Vallées encaissées, gorges. 50 sommets de 2.000 m ou plus. Climat chaud; la Corse est soumise aux influences des vents du sud, et au vent d'ouest.
ÉTYMOLOGIE	Les Phéniciens l'appellent SARAD. Les Grecs ICHNUSA : le tracé du pas ou SANDALIOTA : la sandale.	Les Latins l'ont appelée CYRNOS : la corne des forêts. Les Grecs KALLISTE : la plus belle.
HISTOIRE • Origines et Peuplement • Du 18e siècle à nos jours	2 millénaires av. J.-C. nombreux vestiges archéologiques (NURHAGHI, tours sacrées coniques). Les Phéniciens, les Grecs, les Étrusques, les Carthaginois, les Romains, les Maures se succèdent ou se partagent la Sardaigne. A partir du VIIIe siècle, Gênes, Pise et l'Aragon prolongent un destin dramatique. En 1718, les ducs de Savoie deviennent rois de Sardaigne. L'île a son destin tracé.	3 millénaires av. J.-C. (menhirs sculptés, TORRI, etc.). Les Phocéens, les Étrusques, les Ibères, les Carthaginois, les Normands, les Romains, les Maures, les Byzantins, etc., traversent l'histoire orageuse de la Corse avant les Gênois et les Pisans, sans oublier les Français. Choiseul " achète " la Corse en 1768. Napoléon naît quelques mois plus tard.
POPULATION -	Population réunie généralement en grosses bourgades, centres industriels. Émigration constante 100.000 h. par an vers la Belgique, et la France.	Corse, île de passage, population mouvante, (un quart de retraités). Stabilisation de la démographie (10.000 rapatriés). Pas d'habitat dispersé. Il y a plus de Corses à l'extérieur que dans l'île.
AGRICULTURE	Terres montagneuses peu fertiles. Élevage de bovins et de moutons en nette régression. On pêche le thon, les anchois, la sardine, la langoustes.	Département agricole, mais couvert à moitié de forêts et de maquis. Mise en valeur agricole par la SOMIVAC. Agrumes, légumes et surtout vigne. Élevage pauvre. Le lait de brebis est envoyé aux fromageries de ROQUEFORT.
INDUSTRIES	Produits minéraux : fer, zinc, plomb, argent. Charbon de SULCIS. Construction de nombreux barrages (zone de FLUMENDOSA). Avenir industriel certain; en 1964, pour la première fois, exportation de machines vers l'étranger. Le tourisme se développe depuis peu.	Barrage de TOLLA et barrage du GOLO encore insuffisants. Peu d'industries (huiles, pâtes, bouchons et marbre). L'île très négligée n'a pas encore trouvé son équilibre économique malgré quelques efforts du gouvernement pour développer l'agriculture et le tourisme.
SITUATION ACTUELLE • Folklore • Économie • Réseau routier	Très vivant, les costumes sont très divers et très beaux. Danses et chants influencés par l'Espagne. La Sardaigne a son autonomie administrative. L'état s'occupe de l'île par l'intermédiaire de la " Caisse du midi ". L'Italie a fait un gros effort pour développer l'économie de l'île. Le revenu par habitant est passé de 288.000 lires par an en 1963 à 398.000 en 1965. Routes très bien dessinées, dues à la facile pénétration dans les diverses vallées.	Chants d'origine espagnole consacrés aux divers événements de la vie. Les routes ont les caractéristiques d'un réseau de montagne, routes difficiles car les vallées profondément encaissées sont très cloisonnées. Routes forestières très importantes. Ce réseau a permis la création d'un des plus difficiles rallyes "Le tour de Corse" : 20.000 virages, 1.400 km, 40 cols.
AVENIR	La Sardaigne grâce à son industrialisation a les meilleures chances pour son développement futur. Ses communications avec le continent sont plus rapides, et favorisent aussi les exportations. La Sardaigne fournira bientôt de l'énergie électrique à la Corse.	La Corse devient le paradis des vacances. Son avenir ne peu être valablement assuré dans la mesure où les Corses trouveront sur place une occupation valable. L'introduction d'industries doit être sérieusement étudiée.

1100 VIRAGES
POUR LA
SIMCA 1100

PAYSAGE EN SARDAIGNE

Un bateau, un port, une auto et la Sardaigne vous appartient...





Le Nuraghe, monument antique est typique de la Sardaigne.
... les incendies aussi, malheureusement.







Adieu au Soleil

Notre voyage est achevé !. Cette ile qui garde ses traditions, a été le point de départ d'une longue carrière heureuse : celle de la Simca 1100, même si pour finir, nous vous proposons cette image du Coupé 1200 S doublant les siècles passé, mais non révolus!

